

## Informacje producenta

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. (Cytowane za Dziennikiem Ustaw Unii Europejskiej)

Przed użyciem dokładnie przeczytaj! Istnieje obowiązek dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do przekazywanego sprzętu ochrony osobistej (ŚOI) bądź wręczenia jej odbiorcy. W tym celu broszurę tę można powielać bez ograniczeń.

### Deklaracja zgodności



Niniejsze produkty ochronne stanowią element sprzętu ochrony osobistej (ŚOI). Znak CE potwierdza, że produkt spełnia aktualnie obowiązujące wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.

### A. Oznaczenia umieszczone na rękawicach:

Znak handlowy, nr. modelu, rozmiar, znak CE, w przydatności do żywności: symbol szkła i widelca, piktogramy, znak i, symbol producenta z datą produkcji w formacie: miesiąc/rok



Etykieta producenta

1168

Numer artykułu producenta

10

Rozmiar rękawic zgodnie z normą EN ISO 21420:2020+A1:2024 (przykład)



Oznakowanie CE potwierdza zgodność z wymogami rozporządzenia europejskiego 2016/425.



Ten symbol oznacza, że przed użyciem należy zapoznać się z informacjami producenta.



Piktogramy z odpowiednimi numerami odpowiednich europejskich norm dotyczących środków ochrony indywidualnej (przykład).



Data produkcji miesiąc/rok: 00/0000

### B. Objaśnienie i numery norm europejskich, których wymagania spełniane są przez rękawice:

Cytowane za normami: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w DIN Media GmbH, D-10787 Berlin. [www.dinmedia.de](http://www.dinmedia.de)

#### EN ISO 21420:2020+A1:2024 - Rękawice ochronne - wymagania ogólne i metody badań

##### EN 388:2016+A1:2018 Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi:

Rękawice ochronne, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi muszą uzyskać przynajmniej poziom odporności 1 lub A w wyniku badania odporności na przecięcie wg EN ISO 13997:1999, z uwzględnieniem przynajmniej jednej z cech (odporność na ścieranie, przecięcie, rozrywanie i przedziurawienie).

Odporność na ścieranie: Liczba cykli ścierania wymaganych do przetarcia badanej próbki.

Odporność na przecięcie (Coupe-Test): Liczba cykli testowych, w których próbka testowa jest przecinana ze stałą siłą i powtarzającym się kontaktem.

Odporność na rozrywanie: Siła niezbędna do całkowitego rozerwania naciętej próbki.

Odporność na przedziurawienie: Siła niezbędna do przedziurawienia próbki przy użyciu znormalizowanego ostro zakończonych narzędzia probierczego.

Odporność na przecięcie (TDM): Minimalna siła niezbędna do przecięcia próbki testowej przy pojedynczym kontakcie.

(TDM):

#### EN 388:2016+A1:2018



3133A

Kryteria oceny	Ocena	Artykuł 1168
A = Odporność na ścieranie	0 - 4	3
B = Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5	1
C = Odporność na rozrywanie	0 - 4	3
D = Odporność na przedziurawienie	0 - 4	3
E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	A - F	A
F = Badanie odporności udarowej wg EN 13594:2015	P	X

Badanie	1	2	3	4	5
A = Odporność na ścieranie (liczba cykli ścierania)	100	500	2000	8000	-
B = Odporność na przecięcie (indeks) - test Coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Odporność na rozrywanie (N)	10	25	50	75	-
D = Odporność na przedziurawienie (N)	20	60	100	150	-

Im wyższa liczba, tym lepszy wynik testu. 0: oznacza, że rękawica nie spełnia minimalnych wymagań dla danego zagrożenia. X: oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub metoda testowa nie jest odpowiednia dla projektu lub materiału rękawicy. P oznacza "pozytywny".

Badanie	A	B	C	D	E	F
E = Odporność na przecięcie wg EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30
Artykuł 1168	4.9					

#### EN 13594:2015 - Ochrona przeciwudarowa:

Należy przetestować każdy obszar podlegający ochronie przeciwudarowej. W oparciu o metodę badań (wymiary próbki) nie można przetestować ochrony przeciwudarowej palców. Produkty, zabezpieczające przed urazami mechanicznymi powinny być zaprojektowane i wykonane w sposób zapewniający tłumienie uderzeń (np. posiadać ochronę kostek, grzbietów i wewnętrznych części dłoni). Artykuł tego typu muszą spełniać wymagania klasy ochrony 1 wg EN 13594:2015.

W przypadku wystąpienia zjawiska przytępienia podczas badania odporności na przecięcie (B), wyniki testu Coupe należy traktować jako wskazówkę, natomiast wynik badania odporności na przecięcie TDM (E) stanowi punkt odniesienia w kategorii odporności.

#### OSTRZEŻENIE:

W przypadku artykuły składających się z dwóch lub większej liczby warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla odporność warstwy zewnętrznej.

Produkty posiadające odporność na czynniki mechaniczne, które w odniesieniu do siły rozrywającej (C) osiągają i wykazują odporność klasy 1 lub wyższej, nie mogą być noszone w przypadkach występowania ryzyka pochycenia przez ruchome części maszyny.

W przypadku rękawic testy odnoszą się do wewnętrznych powierzchni dłoni.

#### C. Przeznaczenie, obszary stosowania i ocena ryzyka:

Możliwość stosowania do większych prac o średnim ryzyku, np. w rzemiośle, budownictwie, przemyśle opakowań, logistyce, przemyśle metalowym, przy budowie maszyn, w przemyśle spożywczym, rolnictwie, leśnictwie

Rzeczywiste warunki zastosowania nie mogły być symulowane dlatego decyzja należy do użytkownika, czy produkty nadają się do planowanego zastosowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Przed rozpoczęciem jego użytkowania należy zatem przeprowadzić ocenę ryzyka resztkowego, celem ustalenia przydatności tych artykuł do przewidzianego zastosowania.

Przestrzegać nadrukowanych piktogramów i poziomów skuteczności.

### Środki ostrożności przed użyciem:

Podczas zakładania rękawicy zarówno rękawica, jak i dłoń powinny być czyste, rękawica powinna mieć odpowiedni rozmiar i być dobrze dopasowana. W przypadku zabrudzeń/potu na rękawicy należy ją zdjąć, poczekać aż wyschnie przed ponownym założeniem lub, w zależności od stanu rękawicy, wyrzucić ją. Jeżeli przed kontaktem wymagającym użycia rękawic wskazana jest higiena rąk, przed ich założeniem należy umyć lub zdezynfekować dłonie. Aby uzyskać więcej informacji na temat narażenia użytkownika na różne czynniki, np. temperatura, czas trwania, należy skontaktować się z producentem.

### Środki bezpieczeństwa podczas użytkowania:

- Nie należy nigdy zanurzać tych artykułów w substancjach chemicznych ani nie doprowadzać do kontaktu z nimi.
- Do manipulowania substancjami chemicznymi należy stosować wyłącznie produkty opatrzone piktogramem chemicznym.
- Należy upewnić się, czy wybrane produkty ochronne są odporne na działanie stosowanych substancji chemicznych.
- Nie stosować tych produktów do ochrony przed ząbkowanymi krawędziami lub ostrzami bądź otwartym ogniem.
- Jeśli produkty ochronne są niezbędne do zastosowań w wysokich temperaturach, należy upewnić się, czy spełniają one normę EN 407:2020 i zostały przetestowane zgodnie z jej wymogami.
- Nie należy nosić produktów w pobliżu ruchomych części maszyn.
- Przed użyciem produkty należy je dokładnie sprawdzić celem wyeliminowania wad i braków.
- Jeśli produkty te spełniają wymagania w zakresie odporności na przedziurawienie wg normy EN 388:2016+A1:2018, nie można jednak zakładać, że zapewniają one również ochronę przed przedziurawieniem przez ostro zakończony przedmiot, np. igły strzykawek.
- Nie należy używać produktów uszkodzonych, zużytych, zabrudzonych lub zatłuszczonych dowolną substancją (również od wewnątrz) ze względu na ryzyko podrażnienia lub zapalenia skóry. W razie wystąpienia tych zjawisk należy zasięgnąć opinii lekarza ogólnego lub dermatologa.

### Instrukcja zdejmowania:

- Przed zdjęciem wyczyścić zewnętrzną stronę rękawic.
- Poluzować rękawice przy obu dłoniach. Trzymać ręce w dół, aby materiał, chemikalia lub zanieczyszczona woda nie kapały na skórę lub odzież ani ich nie dotykały.
- Trzymać rękawice w dół i zdjąć pierwszą rękawicę tylko do palców – mankiet pozostawić nad powierzchnią dłoni.
- Chwycić drugą rękawicę pierwszą rękawicą i zdjąć ją. Pierwsza rękawica powinna się zsunąć.
- Rękawicę dotykać tylko od wewnętrznej strony – w obszarze, który nie jest zanieczyszczony. Nie dotykać zewnętrznej strony rękawicy.
- Ręce myć wodą i mydłem – nie używać środków do dezynfekcji rąk.

### D. Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:

#### Instrukcje prania:



Nie myć, nie wybielać i nie suszyć w suszarce. Nie prasować. Profesjonalne czyszczenie na sucho i na mokro nie jest możliwe.

Zarówno nowe, jak i używane rękawice, szczególnie po ich oczyszczeniu, należy przed ponownym założeniem poddać dokładnej kontroli pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby ponownego użycia rękawic nie należy w żadnym wypadku przechowywać ich w stanie zabrudzenia. W razie niemożności usunięcia zabrudzenia lub wystąpienia potencjalnego zagrożenia, zaleca się ostrożne, naprzemienne zdejmowanie rękawic – najpierw prawej, a następnie lewej. Należy wówczas tak operować ręką ubraną w rękawicę, aby przy jej zdejmowaniu nie ubrudzić gołej ręki.

#### E. Przechowywanie i starzenie:

Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia, z dala od źródeł zapłonu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Rękawice podlegają starzeniu się materiału spowodowanemu stopniem zużycia i intensywnością użytkowania, wpływem czynników środowiskowych, takich jak światło, wilgotność i temperatura oraz pielęgnacją, dlatego nie można dokładnie określić ich żywotności. Skuteczność ochronna może ulec zmniejszeniu nawet bez widocznych uszkodzeń. Należy uwzględnić datę produkcji i datę wydania, a także regularnie przeprowadzać kontrole wzrokowe. Rękawice należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Przed każdym użyciem należy sprawdzić rękawice pod kątem uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. dziur, zmian koloru, kruchej i/lub popękanej powłoki). Uszkodzone rękawice należy wyrzucić i w żadnym wypadku nie używać. Pracodawca musi zapewnić ich terminową wymianę.

#### F. Utylizacja:

Zużyte produkty mogą być zanieczyszczone substancjami szkodliwymi lub niebezpiecznymi dla środowiska. Utylizacja musi być wykonywana zgodnie z aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami prawa.

#### G. Skład:

Bydlęca skóra licowa

Drelich bawełniany

#### H. Opakowanie:

Niniejszy produkt dostarczany jest w znormalizowanym opakowaniu detalicznym z kartonu papierowego z zawartością: 120 para  
Najmniejsza jednostka sprzedaży to: 12 para

#### I. Zagrożenia dla zdrowia:

Jak dotąd nie są znane przypadki alergii wywołanych właściwym stosowaniem produktu. Jeśli mimo to wystąpi reakcja alergiczna, należy zasięgnąć porady lekarza ogólnego lub dermatologa.

#### Jednostka notyfikowana, odpowiedzialna za wykonanie badania typu:

INTERTEK Italia S.p.A.  
Via Guido Miglioli 2/A  
20063 Cernusco sul  
Naviglio – Milano (MI)  
Italy  
Kenn-Nr.: 2575

#### Nazwa i adres producenta:

BIG Arbeitsschutz GmbH, Bundesstraße 17, 21244 Buchholz/Nordheide, Niemcy

Pełna deklaracja zgodności i karta danych technicznych są dostępne pod adresem:  
[www.big-arbeitsschutz.de/](http://www.big-arbeitsschutz.de/) [info@big-arbeitsschutz.de](mailto:info@big-arbeitsschutz.de)

